

# RC-A

---

Fernbedienung



Bedienungsanleitung

**bernafon**<sup>®</sup>  
Your hearing • Our passion



# Einführung



Diese Bedienungsanleitung zeigt Ihnen, wie Sie Ihre neue RC-A Fernbedienung verwenden und pflegen können. Lesen Sie sie sorgfältig durch, auch den Abschnitt zu den Warnhinweisen. Damit stellen Sie sicher, dass Sie alle Möglichkeiten Ihrer neuen Fernbedienung nutzen können.

Wenn Sie weitere Fragen zum Gebrauch Ihrer Fernbedienung haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.

## Verwendungszweck

Die RC-A Fernbedienung soll Nutzern von wireless-fähigen Hörgeräten helfen, die Funktionen ihrer Hörgeräte zu kontrollieren.

Die Fernbedienung kann von Kindern (ab einem Alter von 36 Monaten) und Erwachsenen in Verbindung mit ihren Hörgeräten verwendet werden.

# Inhaltsverzeichnis

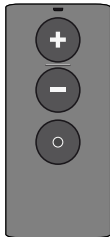
Packungsinhalt	7
RC-A Überblick	8
Batteriewechsel	9
Pairing der Fernbedienung mit den Hörgeräten	14
Verbindung zwischen Fernbedienung und Hörgeräten entfernen	20
Reichweite	22
Hinweise zur Verwendung	24
Hörprogramm wechseln	26
Lautstärke anpassen	28
Hörgeräte stumm schalten	30
Tastensperre	32

Befestigen einer Handschlaufe	34
Reinigung und Pflege	35
Warnhinweise	36
Internationale Garantie	46
Technische Daten	50

# Packungsinhalt

Im Lieferumfang sind folgende Teile enthalten:

RC-A



2 x AAAA  
Batterien

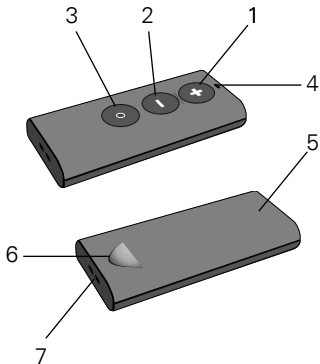


Diese  
Bedienungsanleitung



# RC-A Überblick

- 1 Lautstärketaste (Plus)
- 2 Lautstärketaste (Minus)
- 3 Programmwahltaste
- 4 Statusanzeige
- 5 Batteriefachabdeckung
- 6 Griffmulde
- 7 Befestigungsring für Handschleife





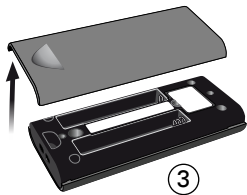
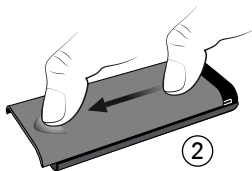
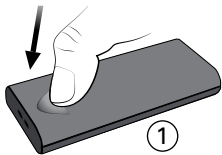
## Batteriewechsel

Die RC-A Fernbedienung verwendet zwei Alkali AAAA Batterien. Bitte folgen Sie den Anweisungen zum Einlegen neuer Batterien.

Die Lebensdauer der Batterie hängt von der Dauer und der Art der Nutzung ab. Bei standardmäßigem Einsatz müssen die Batterien etwa ein Mal im Jahr ausgetauscht werden. Entfernen Sie alle gebrauchten Batterien und entsorgen Sie diese entsprechend den örtlichen Vorschriften.

## **Entfernen der Batteriefachabdeckung**

1. Drücken Sie mit dem Daumen die Griffmulde herunter.
2. Schieben Sie mit dem anderen Daumen die Batteriefachabdeckung von der entgegengesetzten Seite in Richtung der Griffmulde.
3. Heben Sie die Batteriefachabdeckung vollständig ab.
4. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein und achten Sie darauf, dass das + Zeichen auf den Batterien mit den + Zeichen im Batteriefach übereinstimmt.





### **WICHTIGER HINWEIS**

Die Batteriefachabdeckung sollte sich leicht und ohne Kraft schließen lassen. Sollte das nicht der Fall sein, überprüfen und korrigieren Sie bitte die Ausrichtung, so dass sie leicht einrastet.

## Pairing der Fernbedienung mit den Hörgeräten

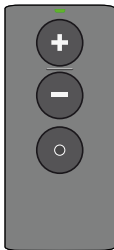
Die Fernbedienung ist ein Gerät, das zur Verwendung mit Ihren Hörgeräten vorgesehen ist. Die Fernbedienung kann immer nur bis zu zwei Hörgeräte gleichzeitig steuern.

Bevor Sie Ihre Hörgeräte das erste Mal mit der RC-A Fernbedienung nutzen können, muss eine Verbindung zwischen den Hörgeräten und der Fernbedienung hergestellt werden (Pairing).

Sie können die Fernbedienung entweder mit beiden Hörgeräten gleichzeitig oder mit einem Hörgerät verbinden. Wenn Sie Ihre Hörgeräte einzeln verbinden, müssen Sie den Verbindungsvorgang wiederholen. In der folgenden Anleitung werden zwei Hörgeräte gleichzeitig mit der Fernbedienung verbunden.

## Fernbedienung vorbereiten

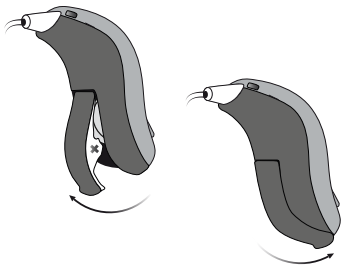
1. Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung betriebsbereit ist, indem Sie eine beliebige Taste drücken. Wenn die Batterien über ausreichend Energie verfügen, leuchtet die Statusanzeige der RC-A so lange, wie die Taste gedrückt wird.





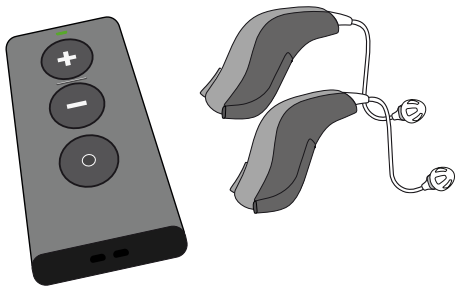
## Hörgeräte vorbereiten

2. Öffnen und schließen Sie das Batteriefach Ihrer Hörgeräte.



## Reichweite

3. Platzieren Sie beide Hörgeräte in Reichweite der Fernbedienung (d. h. innerhalb von 20 cm).



## Pairing

4. Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung und sie wird automatisch mit den in Reichweite befindlichen Hörgeräten verbunden.

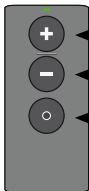


Das Pairing ist abgeschlossen, wenn die Statusanzeige der Fernbedienung für ca. 10 Sekunden konstant grün leuchtet.

## Verbindung zwischen Fernbedienung und Hörgeräten entfernen

Die Fernbedienung kann immer nur mit einem Pärchen Hörgeräte gleichzeitig verbunden werden. Wenn Sie Ihre Fernbedienung mit anderen Hörgeräten verbinden möchten, müssen Sie zuerst die aktuelle Verbindung entfernen.

Zum Entfernen der aktuellen Verbindung müssen Sie alle drei Tasten für 5 Sekunden gleichzeitig gedrückt halten.



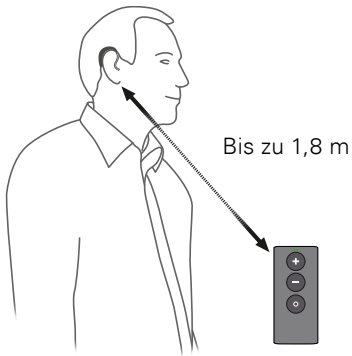
Ungefähr 5 Sekunden gedrückt halten, um die aktuelle Verbindung zu entfernen.

Wenn die Statusanzeige der Fernbedienung für 10 Sekunden dauerhaft leuchtet, wurde die Verbindung erfolgreich entfernt.

Nun kann die Fernbedienung erneut mit Hörgeräten gekoppelt werden (siehe Seite 14).

## Reichweite

Mit der RC-A Fernbedienung können Sie Ihre Hörgeräte aus einer Entfernung von bis zu 1,8 Metern steuern. Eine direkte Sichtverbindung zwischen der Fernbedienung und Ihren Hörgeräten ist nicht erforderlich. Wenn zwei Hörgeräte mit der Fernbedienung verbunden sind, werden beide Hörgeräte gleichzeitig gesteuert.



# Hinweise zur Verwendung

## Visuelles Signal

Die Statusanzeige der Fernbedienung leuchtet auf, wenn eine Taste gedrückt wird.



## Akustisches Signal

Sie hören in Ihren Hörgeräten einen Signalton, der bestätigt, dass eine Aktion durchgeführt wurde.



## Batteriewarnung

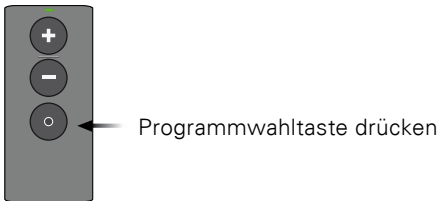
Die Statusanzeige blinkt bei jedem Tastendruck schnell auf, wenn die Batterien fast leer sind. Ersetzen Sie in diesem Fall die Batterien so bald wie möglich.



## Hörprogramm wechseln

Sofern Ihr Hörakustiker mehr als ein Programm in Ihren Hörgeräten bereitgestellt hat, können Sie die Hörprogramme mit der Programmwahltaste der Fernbedienung auswählen.

Um durch die Hörprogramme Ihrer Hörgeräte zu schalten, drücken Sie die Programmwahltaste. Mit jedem Tastendruck schalten Sie ein Hörprogramm weiter, laut der festgelegten Reihenfolge in Ihrem Hörgerät.



### **WICHTIGER HINWEIS**

Ausführliche Hinweise zum Funktionsumfang Ihrer Hörgeräte finden Sie in der zugehörigen Bedienungsanleitung.

## Lautstärke anpassen

Mit der Fernbedienung können Sie die Lautstärke Ihrer Hörgeräte über die Lautstärketasten (Plus/Minus) anpassen.

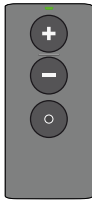
Sie hören einen kurzen Bestätigungston in Ihren Hörgeräten, wenn Sie die Lautstärke anpassen.

Drücken Sie die Lautstärketaste (Plus), um die Lautstärke Ihrer Hörgeräte zu erhöhen.

Drücken Sie die Lautstärketaste (Minus), um die Lautstärke Ihrer Hörgeräte zu verringern.



Drücken Sie „+“  
um die Lautstärke  
zu erhöhen.



Drücken Sie „-“  
um die Lautstärke  
zu verringern.

## Hörgeräte stumm schalten

Verwenden Sie die Stummschaltung, wenn Sie die Hörgeräte beim Tragen stumm schalten möchten. Halten Sie dazu die Lautstärketaste (Minus) ungefähr 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Statusanzeige erlischt.

### **Stummschaltung deaktivieren**

Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Stummschaltung der Hörgeräte aufzuheben.



Drücken Sie “-“ für  
ca. 2 Sekunden, bis die  
Stummschaltung aktiviert ist.

### **WICHTIGER HINWEIS**

Ausführliche Hinweise zum Funktionsumfang Ihrer Hörgeräte finden Sie in der zugehörigen Bedienungsanleitung.

# Tastensperre

Um versehentliches Drücken der Tasten zu verhindern, wenn sich die RC-A Fernbedienung in Ihrer Tasche befindet, können Sie die Tasten sperren.

## Tastensperre aktivieren

1. Halten Sie die Lautstärketaste (Minus) und die Programmwahltaste gleichzeitig für 3–4 Sekunden gedrückt.



Zum Sperren  
3–4 Sekunden  
gedrückt halten.



2. Die Statusanzeige blinkt 2 Mal, wenn die Tastensperre aktiviert wird.

Um zu prüfen, ob die Tastensperre aktiv ist, drücken Sie eine beliebige Taste. Wenn die Statusanzeige daraufhin 3 Mal blinkt, ist die Tastensperre aktiv.

### **Tastensperre deaktivieren**

1. Halten Sie erneut die Lautstärketaste (Minus) und die Programmwahltaste gleichzeitig für 3 – 4 Sek. gedrückt.
2. Die Statusanzeige leuchtet solange bis die Tastensperre deaktiviert ist.

## Befestigen einer Handschlaufe

Für mehr Komfort, verfügt die RC-A Fernbedienung über einen Befestigungsring. Zum sicheren Halten oder Tragen Ihrer Fernbedienung kann dort eine Handschlaufe befestigt werden.

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (siehe Seiten 10 und 11).
2. Ziehen Sie dann ein kurzes Band durch den Befestigungsring.



## Reinigung und Pflege

Führen Sie die Reinigung und den Batteriewechsel Ihrer RC-A Fernbedienung stets über einer weichen Oberfläche durch. Sie vermeiden so Beschädigungen durch versehentliches Fallenlassen.

### **WICHTIGER HINWEIS**

Reinigen Sie die Fernbedienung regelmäßig mit einem weichen, trockenen Tuch. Sie darf niemals gewaschen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.

## Warnhinweise

Sie sollten sich vor der Benutzung Ihrer Fernbedienung mit den folgenden allgemeinen Warnhinweisen und dem gesamten Inhalt dieser Bedienungsanleitung vertraut machen, um Ihre persönliche Sicherheit und die korrekte Benutzung zu gewährleisten. Wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker, falls unerwartete Vorgänge oder Ereignisse mit Ihrer Fernbedienung eintreten.

## **Erstickungsgefahr und Risiko des Verschluckens von Batterien oder anderen Kleinteilen**

- Ihre Fernbedienung, deren Bestandteile sowie Batterien müssen außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen aufbewahrt werden, die diese verschlucken oder sich mit diesen auf andere Weise verletzen können.

**Falls eine Batterie oder andere Kleinteile verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.**

## Warnhinweise

### **Bedienung durch Unbefugte**

- Die RC-A Fernbedienung sollte zu Ihrer persönlichen Sicherheit und um eine unsachgemäße Bedienung zu vermeiden, außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen Personen aufbewahrt werden, die die Kontrolle über die Funktionen übernehmen könnten.

### **Verwenden von Schlaufen**

- Wenn Sie eine Handschlaufe verwenden, stellen Sie sicher, dass sie für diesen Zweck geeignet ist. Verwenden Sie kein Umhängeband für den Hals, es besteht Strangulierungsgefahr.

## **Batteriegebrauch**

- Verwenden Sie bitte die vom Hörakustiker empfohlenen Batterien. Batterien von schlechter Qualität können auslaufen und körperliche Schäden oder Verletzungen verursachen. Wechseln Sie leere Batterien schnellstmöglich aus.
- Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen. Sie könnten explodieren und ernsthafte Verletzungen verursachen. Werfen Sie verbrauchte Batterien niemals ins Feuer. Sie könnten explodieren und ernsthafte Verletzungen verursachen.

## Warnhinweise

### **Aktive Implantate**

- Bei aktiven Implantaten ist Vorsicht geboten.
- Sollten Sie ein aktives Implantat im Gehirn haben, wenden Sie sich bitte an den Hersteller Ihres Implantats, um Informationen über die Gefahr von Störungen zu erhalten.

### **Röntgenuntersuchungen, CT / MRT / PET-Scans, Elektrotherapie und Operationen**

- Verwenden Sie die RC-A Fernbedienung nicht während Röntgenuntersuchungen, CT / MRT / PET-Scans, sowie Elektrotherapie oder Operationen, da sie durch starke Magnetfelder beschädigt werden könnte.



## **Mögliche Nebenwirkungen**

- Die normalerweise nicht allergenen Materialien, die in Ihrer RC-A Fernbedienung verwendet werden, können in seltenen Fällen zu Hautreizungen oder anderen Nebenwirkungen führen.

In diesem Fall suchen Sie bitte Ihren Arzt auf.

## Warnhinweise

### **Hitze und Chemikalien**

- Setzen Sie Ihre RC-A Fernbedienung niemals starker Hitze aus, z. B. durch Liegenlassen im Auto oder in der Nähe einer Heizung.
- Ihre Fernbedienung darf nicht im Ofen oder in der Mikrowelle getrocknet werden.
- Die Chemikalien in Haarspray, Parfum, Aftershave, Sonnenmilch, Insektenschutzmittel, etc. können die RC-A Fernbedienung schädigen. Nehmen Sie die RC-A nicht zur Hand, wenn Sie diese Produkte verwendet haben. Stellen Sie zuvor sicher, dass die Produkte ausreichend getrocknet sind.

## **Verwendung im Straßenverkehr**

- Beim Führen eines Fahrzeugs kann die Nutzung der RC-A Fernbedienung zu Ablenkung führen. Wenn es die Fahrbedingungen oder das Straßenverkehrsgesetz erfordern, fahren Sie an den Straßenrand und parken Sie, bevor Sie die Fernbedienung verwenden.

## **Verwendung in Flugzeugen**

- Die Fernbedienung verwendet Bluetooth®. Die RC-A Fernbedienung darf im Flugzeug nur verwendet werden, wenn es das Flugpersonal ausdrücklich erlaubt.

## Warnhinweise

### **Elektromagnetische Interferenzen**

- Ihre RC-A Fernbedienung wurde nach den strengsten internationalen Standards auf mögliche Interferenzen getestet. Dennoch können in manchen Fällen unvorhergesehene Störungen zwischen Ihrer Fernbedienung und anderen Geräten auftreten (z. B. mit Mobiltelefonen, CB-Funkgeräten, Kaufhaus-Alarmanlagen und anderen wireless-fähigen Geräten). Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen der Fernbedienung und der Störquelle.

## **Explosionsgefahr**

- Die Stromquelle der RC-A Fernbedienung hat nicht genügend Energie, um sich unter normalen Einsatzbedingungen zu entzünden oder zu einem Feuer zu führen. Die RC-A wurde nicht auf die Einhaltung der internationalen Normen in explosionsgefährdeten Umgebungen getestet. Es wird daher empfohlen, die RC-A nicht in explosionsgefährdeten Bereichen zu verwenden.

## Internationale Garantie

Die RC-A Fernbedienung unterliegt einer eingeschränkten Herstellergarantie, die 12 Monate gilt, beginnend mit dem Zeitpunkt der Lieferung.

Diese eingeschränkte Garantie bezieht sich nur auf die Fernbedienung an sich, nicht jedoch auf Batterien, Kabel, Netzteile usw. Probleme, die durch falsche/unsachgemäße Handhabung oder Pflege, übermäßigen Gebrauch, Unfälle, Reparaturen durch nicht autorisierte Personen, Verwendung bei hoher Korrosionsbelastung, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät oder fehlerhafte Einstellungen entstehen, sind durch die

eingeschränkte Garantie NICHT abgedeckt oder können zum Erlöschen der Garantie führen.

Die vorstehend genannte Garantie beeinträchtigt nicht allgemeine Rechte staatlicher nationaler Gesetzgebungen beim Kauf von Konsumprodukten. Ihr Hörakustiker könnte eine Garantie erteilt haben, die die Bedingungen dieser begrenzten Garantie überschreitet. Für genaue Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.

## **Service**

Bringen Sie Ihre Fernbedienung zu Ihrem Hörakustiker. Dieser kann kleinere Probleme und Anpassungen möglicherweise sofort beheben bzw. vornehmen.



Datum: \_\_\_\_\_ Modell: \_\_\_\_\_

Garantiezeitraum: \_\_\_\_\_

Seriennr.: \_\_\_\_\_

Hörakustiker

## Technische Daten

Modell	RC-3B
Betriebsbedingungen	Temperatur: 5 °C – 40 °C Luftfeuchtigkeit: 15 % bis 93 %, nicht kondensierend Atmosphärischer Betriebsdruck: 700 hPa bis 1060 hPa
Lager- und Transportbedingungen	Temperatur: –25 °C – 70 °C Luftfeuchtigkeit: 15 % bis 93 %, nicht kondensierend
Abmessungen	75,3 x 35 x 11,8 mm Gewicht 32,7 g (inkl. Batterien)

Kompatibilität	Bernafon Hörgeräte mit 2,4 GHz Technology
Batterietyp	2 x AAAA
Batterielebensdauer bei normaler Nutzung	12 Monate
Reichweite	Bis zu 1,8 m
Statusanzeige	Grüne LED

<b>Sender/Empfänger:</b>	
Betriebsfrequenz	2,402 GHz – 2,480 GHz (ISM-Band)
Anzahl der Kanäle	39
Ausgangsleistung	<10 dBm EIRP
Kanal-Bandbreite	1 MHz
Art der Modulation	GFSK
ITU-Bezeichner	F7D

Die RC-A enthält einen Funksender, welcher Bluetooth® Low Energy (BLE) und eine patentierte Kurzstrecken-Funktechnologie verwendet, die jeweils mit 2,4 GHz arbeiten. Der 2,4 GHz Funksender ist schwach und gibt insgesamt immer weniger als 10 dBm EIRP an Strahlungsleistung ab. Die Fernbedienung entspricht den internationalen Normen bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit und der Belastung für den menschlichen Körper.

Aufgrund der geringen Baugröße der Fernbedienung sind alle für die Zulassung notwendigen Kennzeichnungen in diesem Dokument abgedruckt.

## **USA and Canada**

This device is certified under:

FCC ID: 2ACAHREMCTR03

IC: 11936A-REMCTR03

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada's licence-exempt RSSs.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause



harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the manufacturer or an experienced radio/TV technician for help.

Hiermit erklärt der Hersteller, dass dieses Gerät die grundlegenden Anforderungen und sonstigen wichtigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.

Die Konformitätserklärung erhalten Sie hier:



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dänemark  
[www.sbohearing.com](http://www.sbohearing.com)

178057/DE

< >  
8,15 mm



^  
19 mm  
v

^  
9,0 mm  
v < 15 mm >



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dänemark  
[www.sbohearing.com](http://www.sbohearing.com)



Elektronische Geräte müssen  
in Übereinstimmung mit den vor  
Ort geltenden Bestimmungen  
entsorgt werden.



0000178057000001

**bernafon** 

*Your hearing • Our passion*